



## Greek Village

This picturesque village, built along the mountainside overlooking the Mediterranean, embodies the charm and the breathless beauty of the Greek islands. The archipelago harbors a group of 3,000 islands and islets scattered near the western coast of the Greek mainland. A mere 150 of these islands are inhabited. Some are extremely dry and rocky, while others abound with vegetation.

The majestic landscape of the islands has seduced mankind since time immemorial. The Cyclades form a circle, with the island of Delos, considered sacred, at its center. One of the most brilliant and most important cultures in the history of the world flourished on this archipelago: the Cycladic Civilization (3000 - 1000 BC). Over the centuries, earthquakes, volcanic eruptions and mudslides have buried the Cyclades' legendary past deep underneath its soil.



The whitewashed houses bedecked with blue, green or pink shutters are representative of the architecture that prevails throughout the Cyclades. Every year, thousands of visitors climb their way to the splendor and beauty of the village. Narrow lanes interlock like a basketweave pattern. A surprise awaits you at every corner. Some pilgrims gather in silence near a church bathed in pure alabaster white, while tourists revel in the bustle of the nearby market in search of good-luck charms, talismans and icons. From the mountaintop, an old windmill keeps an eye on the homes and shores below. The villagers assemble on the terrace of a coffee shop and observe the fishermen as they mend their nets, scale their catch and clean their vivid-colored boats. The view of the ocean is simply spectacular, the kind of panorama you can admire forever.

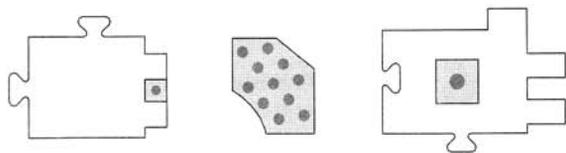
### Keeping an eye on Greek culture!

The eye is a powerful symbol in Greek culture. Fishing boats often have one painted on the hull to ward off danger, such as the evil eye (to kako mati) — an age-old superstition that still commands fear on the Greek islands. Taxi and truck drivers have a similar custom. To secure their safe journey on the road, they normally suspend a blue eye-shaped pearl from the rearview mirror.

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE POUR VOTRE AVENTURE PUZZLE 3D<sup>MD</sup> !

## 1 Enlevez les pièces marquées de points rouges

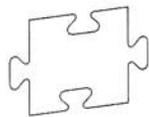
Les pièces marquées de POINTS ROUGES ne font pas partie de votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup>. Séparez-les des autres pièces et mettez-les de côté dans un sac de plastique. Certaines de ces pièces sont vraiment petites (0,75 cm<sup>2</sup> - 1/4 po<sup>2</sup>) et devront être retirées de la pièce de puzzle. Il arrive fréquemment que certaines pièces de puzzle restent attachées à des pièces marquées de points rouges. Par conséquent, il est possible que vous les mettiez de côté par mégarde. **NE JETEZ AUCUNE PIÈCE MARQUÉE DE POINTS ROUGES AVANT D'AVOIR TERMINÉ VOTRE PUZZLE PUZZ-3D<sup>MD</sup>.**



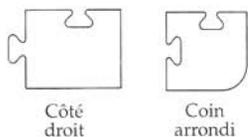
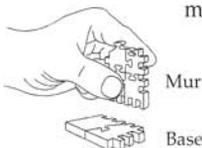
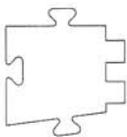
Différents types de points rouges

## 2 Examinez le genre de pièces

**Pièces en clé de puzzle :** Ces pièces sont découpées comme la plupart des pièces de puzzle traditionnel et se retrouvent dans le milieu des murs ou de la base de votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup>. Elles ne servent jamais à former un contour ou une arête.



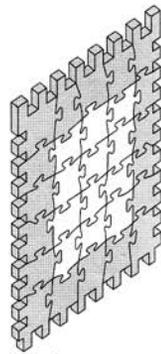
**Pièces à tenons et mortaises :** Ces pièces sont découpées en clé carrée sur au moins un de leurs côtés. Elles s'assemblent à d'autres pièces du même type de manière à former une arête. Ces pièces servent principalement à créer la troisième dimension de votre puzzle. Une arête peut être formée par l'assemblage de la base à un mur ou d'un mur à un autre mur. (Voir l'illustration).



**Pièces décoratives :** Les autres types de pièces sont habituellement ajoutés à la fin de l'assemblage afin d'enjoliver votre puzzle. Le haut d'une tour serait un bon exemple.

## 3 Assemblez les sections

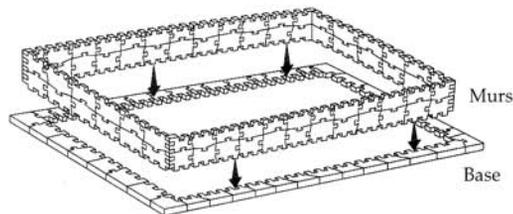
Triez les pièces selon leur forme et leurs couleurs et assemblez-les à plat de manière à former des sections. En assemblant les pièces, assurez-vous de la **PARFAITE** continuité de l'illustration. Le périmètre d'une section complète sera généralement formé de pièces à tenons et mortaises. (Voir l'illustration). Cependant, certaines sections peuvent comporter un ou plusieurs côtés droits ainsi que des coins arrondis.



Section complète avec pièces à tenons et mortaises en gris

## 4 Pensez «vertical»

Rappelez-vous, votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup> est plus qu'une simple image, c'est un modèle à trois dimensions ! Par conséquent, l'intérieur de votre puzzle sera creux. Les murs verticaux s'attachent à la base horizontale partout où les rebords sont formés de tenons et de mortaises. Vous construirez la base de votre puzzle à plat pour ensuite en **ÉRIGER** les murs.



Exemple de murs et d'une base

## 5 Quelques conseils utiles

La manipulation des pièces de votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup> peut créer de l'électricité statique et faire adhérer les pièces à vos vêtements. Gardez votre puzzle hors de la portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Ces derniers aiment bien mâcher les pièces en mousse, ce qui peut provoquer une suffocation. Notez toutefois que les pièces de puzzle sont faites de mousse non toxique. Évitez d'exposer votre puzzle près d'une source de chaleur intense telle qu'un calorifère ou directement au soleil. Cela pourrait endommager votre puzzle et/ou causer la décoloration de l'illustration.

# Puzz 3D<sup>®</sup>

## Greek Village *Village grec*

This box contains:

*Cette boîte comprend :*

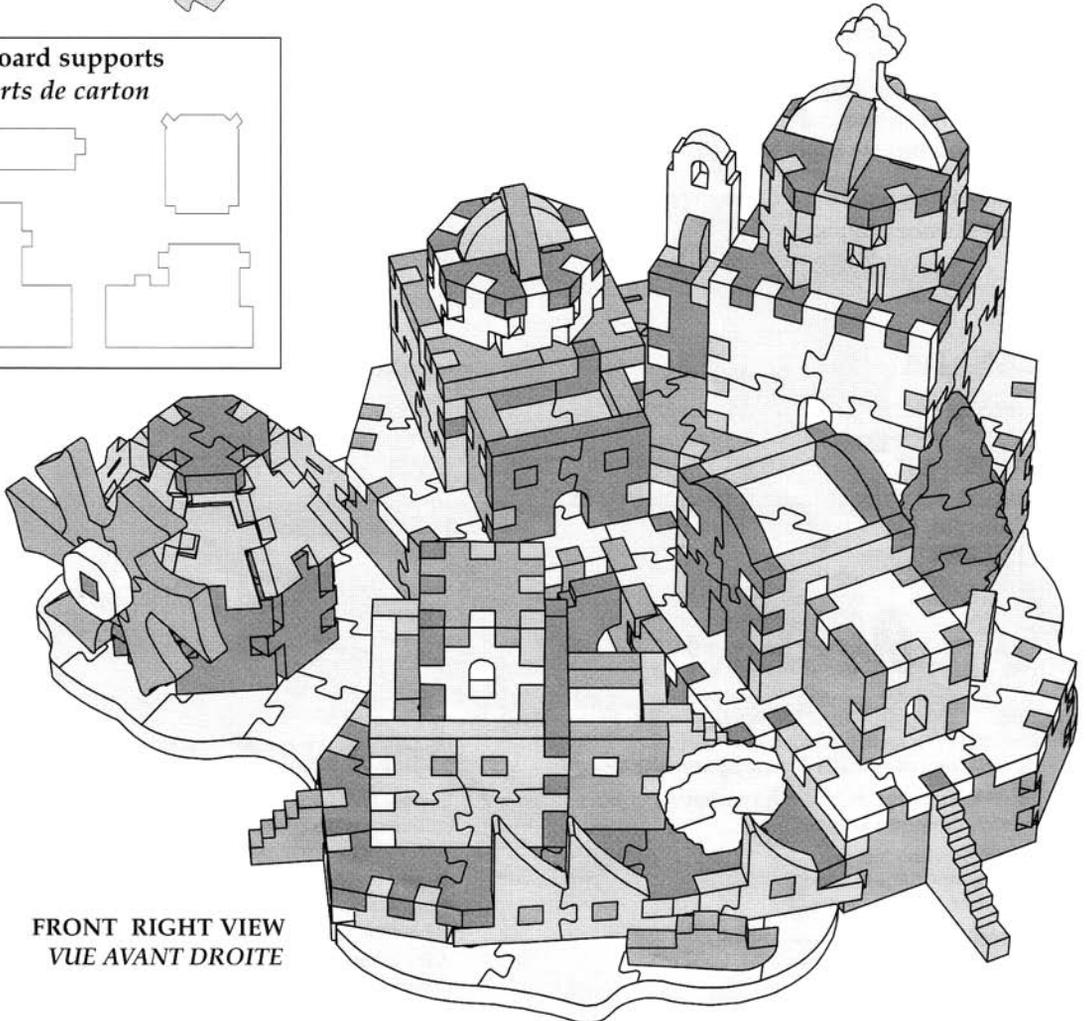
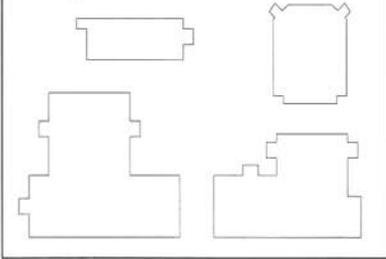
246 puzzle pieces

246 pièces de puzzle

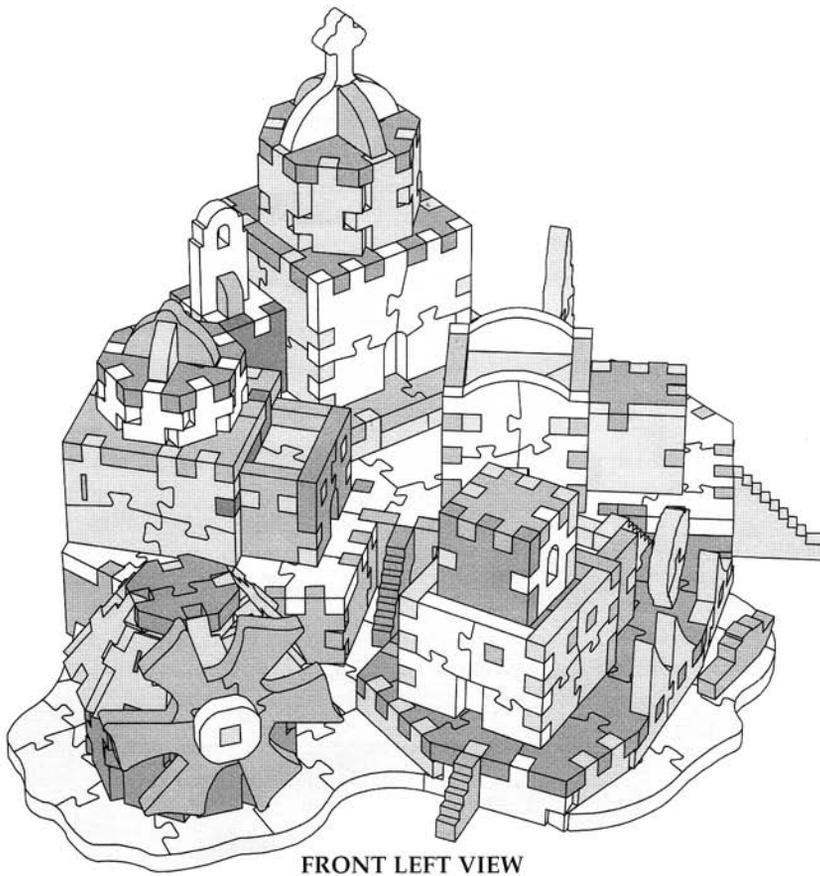


4 cardboard supports

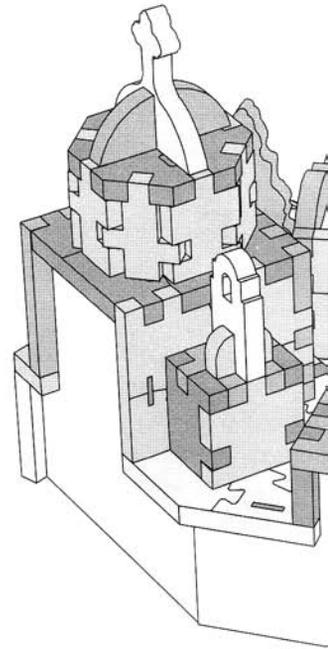
4 supports de carton



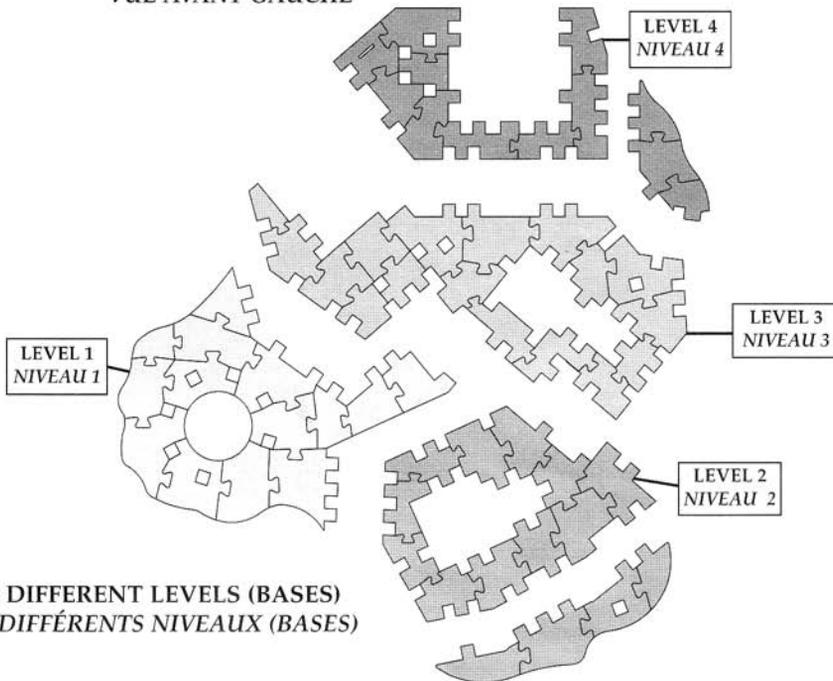
FRONT RIGHT VIEW  
*VUE AVANT DROITE*



**FRONT LEFT VIEW**  
**VUE AVANT GAUCHE**



**BAC**  
**VUE**

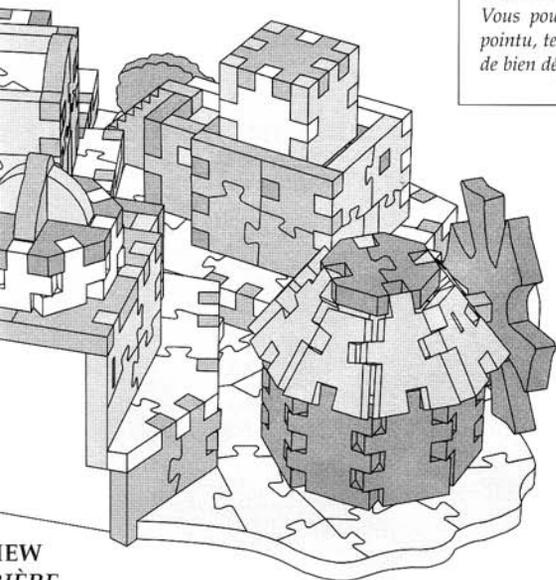


**VIEW OF DIFFERENT LEVELS (BASES)**  
**VUE DES DIFFÉRENTS NIVEAUX (BASES)**

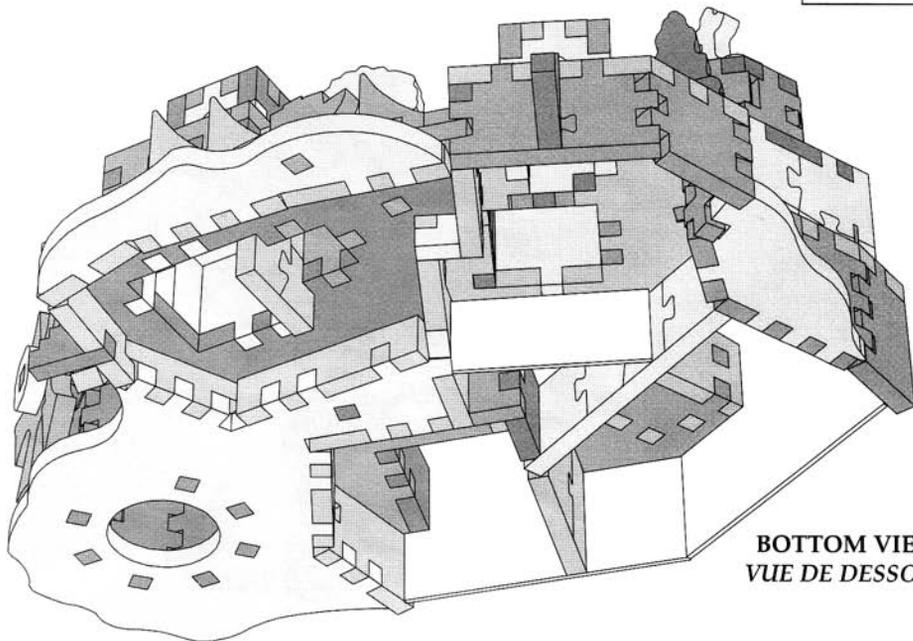
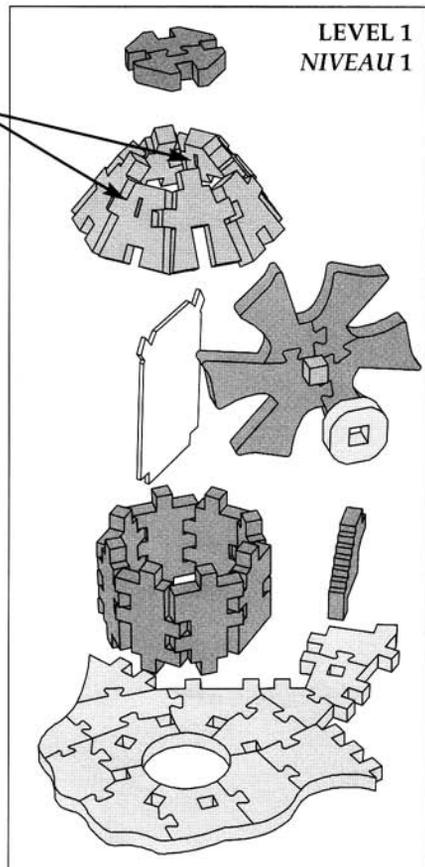
Insert the tabs of the cardboard supports into these slots. You can use a metal nail file, for example, to punch the foam out of the slots.

*Insérez les supports dans ces fentes. Vous pouvez vous aider d'un objet pointu, tel qu'une lime à ongles, afin de bien dégager les fentes.*

**LEVEL 1**  
**NIVEAU 1**

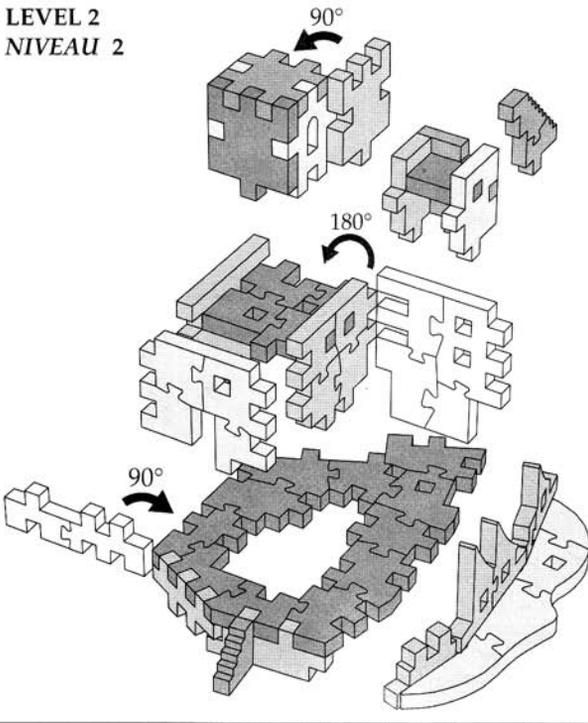


**VIEW**  
**VIÈRE**

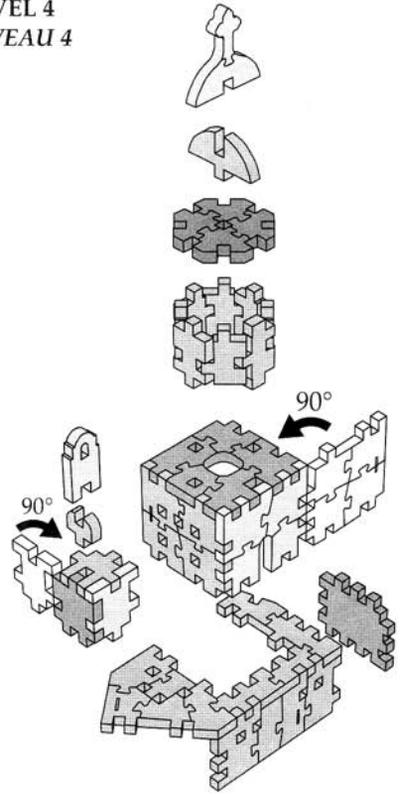


**BOTTOM VIEW**  
**VUE DE DESSOUS**

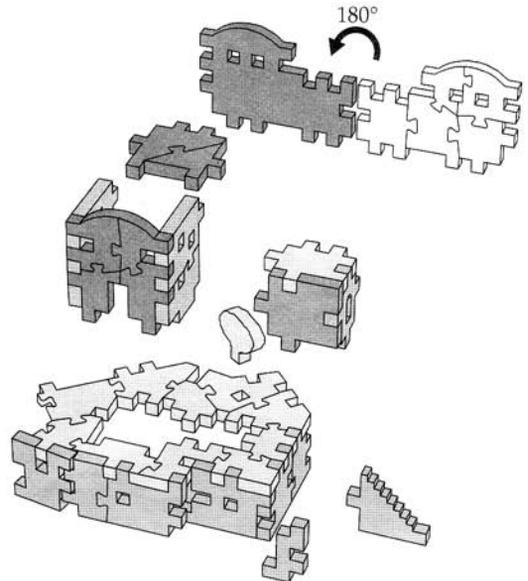
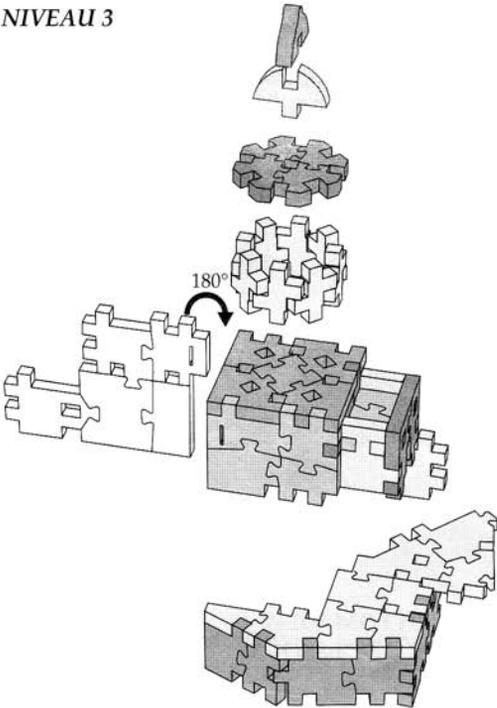
**LEVEL 2**  
**NIVEAU 2**



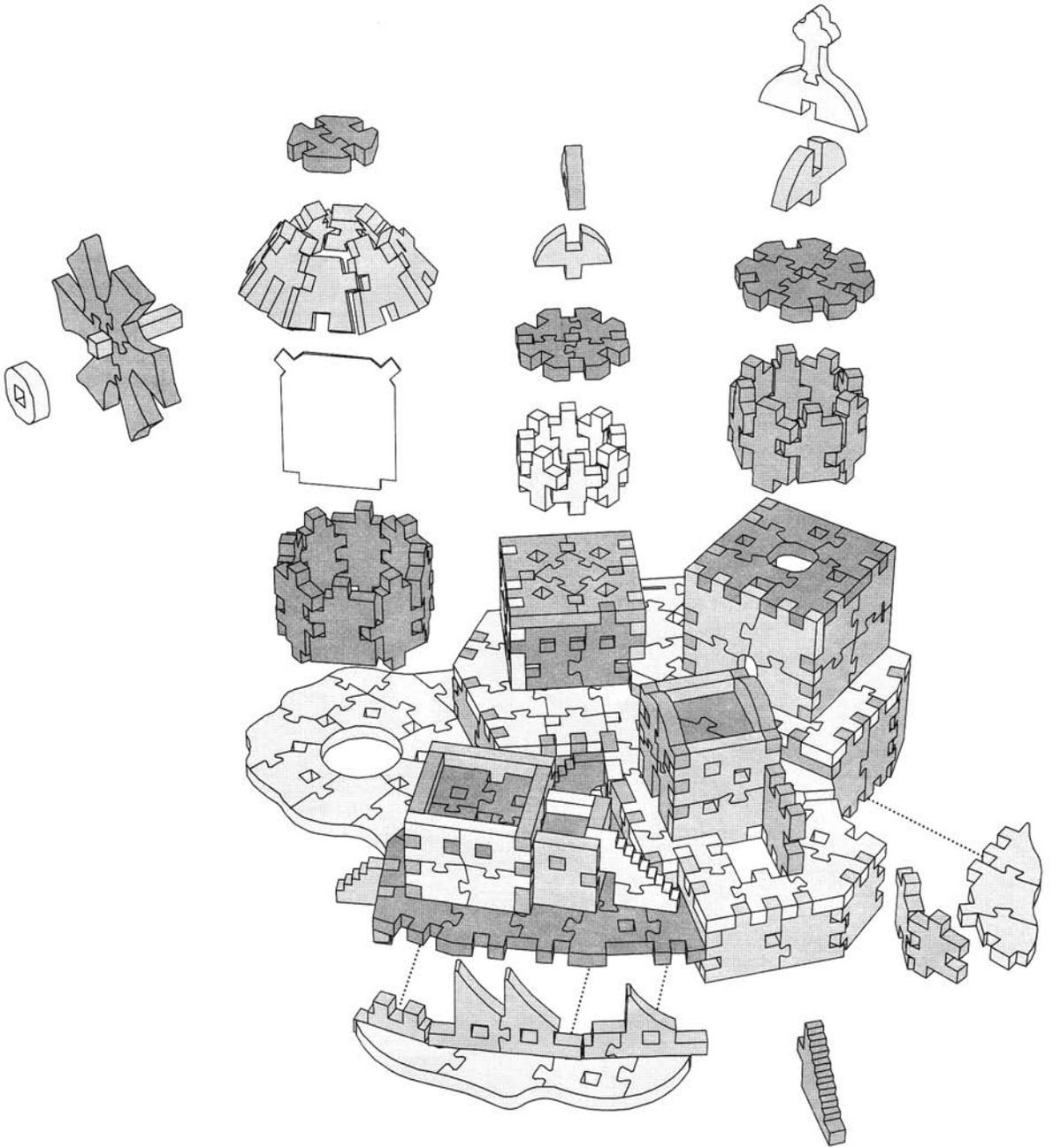
**LEVEL 4**  
**NIVEAU 4**



**LEVEL 3**  
**NIVEAU 3**



EXPLODED VIEW  
VUE EXPLOSÉE



## The Architect of Puzz-3D®

First produced in 1991, this ingenious foam puzzle was the brainchild of Paul E. Gallant, the founder of Wrebbit Inc., a Canadian toy and game manufacturer. Today, Mr. Gallant and his talented staff offer a variety of Puzz-3D® designs that will excite every puzzle builder!

Although Wrebbit Inc. guarantees the quality of its products, our Customer Service Department is here to help you in any way needed. Should anything happen to a piece of your Puzz-3D®, simply send us this technical drawing with the area circled where the problem is occurring. Do not forget to write down your name and address along with your telephone number (don't forget the area code).

**Remember to check thoroughly through your bag of discarded red-dot pieces to determine if any good puzzle pieces are still attached.**

Allow 4 to 6 weeks for Customer Service to process your request.

Send all requests to:

### CANADA

Wrebbit Inc.  
Customer Service  
P.O. Box 504  
Station Youville  
Montréal, Qc  
H2P 2W1

### U.S.A.

Wrebbit Inc.  
Customer Service  
P.O. Box 1714  
Champlain, NY  
12919-1714

## Le créateur du Puzz-3D<sup>MD</sup>

*C'est à Montréal, Québec (Canada), en 1991, que fut inventé le Puzz-3D<sup>MD</sup> par Paul E. Gallant, président-fondateur de Wrebbit inc. Depuis, c'est toute l'équipe de Wrebbit qui s'applique à vous satisfaire en vous proposant une variété grandissante de modèles qui sauront plaire aux petits comme aux grands.*

*Wrebbit garantit la qualité de votre nouveau puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup>. Par contre, si vous rencontrez certains problèmes au niveau de l'assemblage ou autres, n'hésitez pas à communiquer avec le département du Service à la clientèle en expliquant le plus clairement possible votre problème. Il est fortement suggéré de nous expédier le dessin technique en encerclant la partie concernée. Veuillez indiquer vos nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que votre code régional.*

*N'oubliez pas de vérifier attentivement parmi vos pièces marquées d'un point rouge si certaines petites pièces nécessaires à l'assemblage final de votre puzzle n'y sont pas attachées.*

*Prévoyez un délai de 4 à 6 semaines pour le traitement de votre demande.*

*Envoyez toute réclamation à :*

### CANADA

Wrebbit inc.  
Service à la clientèle  
C.P. 504 succ. d'Youville  
Montréal, Qc  
H2P 2W1



**Wrebbit**<sup>MC/™</sup>

PUZZ-3D is a registered trademark owned by 2798140 Canada Inc., used under license by **Wrebbit Inc.**

The Wrebbit name and logos are trademarks of **Wrebbit Inc.**  
All rights reserved worldwide.

©1999 **Wrebbit Inc.**

Canada: 400 Stinson Street  
St-Laurent, Québec, H4N 2E9

Internet address: <http://www.wrebbit.com>

E-mail: [service@wrebbit.com](mailto:service@wrebbit.com)

Manufactured and printed in Canada

PUZZ-3D est une marque de commerce enregistrée détenue par 2798140 Canada Inc. et utilisée sous licence par **Wrebbit inc.**

Le nom et les logos de Wrebbit sont des marques de commerce de «**Wrebbit inc.**».

Tous droits internationaux réservés.

©1999 **Wrebbit inc.**

Canada : 400, rue Stinson  
St-Laurent, Québec, H4N 2E9

Adresse Internet : <http://www.wrebbit.com>

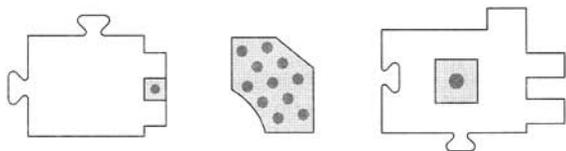
Courriel : [service@wrebbit.com](mailto:service@wrebbit.com)

Fabriqué et imprimé au Canada

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE POUR VOTRE AVENTURE PUZZ-3D<sup>MD</sup> !

## 1 Enlevez les pièces marquées de points rouges

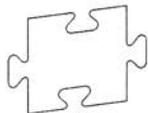
Les pièces marquées de POINTS ROUGES ne font pas partie de votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup>. Séparez-les des autres pièces et mettez-les de côté dans un sac de plastique. Certaines de ces pièces sont vraiment petites (0,75 cm<sup>2</sup> - 1/4 po<sup>2</sup>) et devront être retirées de la pièce de puzzle. Il arrive fréquemment que certaines pièces de puzzle restent attachées à des pièces marquées de points rouges. Par conséquent, il est possible que vous les mettiez de côté par mégarde. **NE JETEZ AUCUNE PIÈCE MARQUÉE DE POINTS ROUGES AVANT D'AVOIR TERMINÉ VOTRE PUZZLE PUZZ-3D<sup>MD</sup>.**



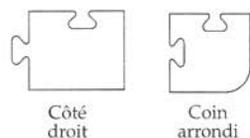
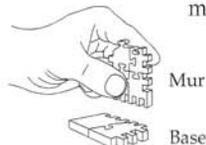
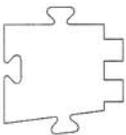
Différents types de points rouges

## 2 Examinez le genre de pièces

**Pièces en clé de puzzle :** Ces pièces sont découpées comme la plupart des pièces de puzzle traditionnel et se retrouvent dans le milieu des murs ou de la base de votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup>. Elles ne servent jamais à former un contour ou une arête.



**Pièces à tenons et mortaises :** Ces pièces sont découpées en clé carrée sur au moins un de leurs côtés. Elles s'assemblent à d'autres pièces du même type de manière à former une arête. Ces pièces servent principalement à créer la troisième dimension de votre puzzle. Une arête peut être formée par l'assemblage de la base à un mur ou d'un mur à un autre mur. (Voir l'illustration).

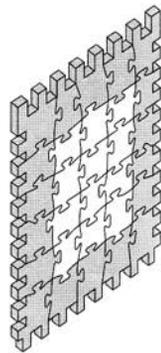


**Pièces de contour :** Ces pièces comportent des côtés droits et/ou des coins arrondis. Le contour extérieur de la base de votre puzzle sera formé de ces pièces. Elles peuvent toutefois constituer le contour d'une autre section de votre puzzle, telle que le haut d'un mur.

**Pièces décoratives :** Les autres types de pièces sont habituellement ajoutés à la fin de l'assemblage afin d'enjoliver votre puzzle. Le haut d'une tour serait un bon exemple.

## 3 Assemblez les sections

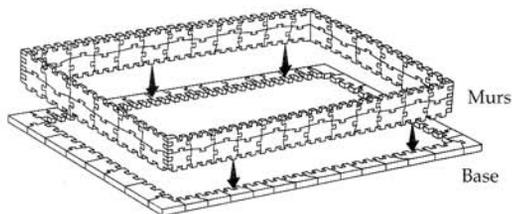
Triez les pièces selon leur forme et leurs couleurs et assemblez-les à plat de manière à former des sections. En assemblant les pièces, assurez-vous de la PARFAITE continuité de l'illustration. Le périmètre d'une section complète sera généralement formé de pièces à tenons et mortaises. (Voir l'illustration). Cependant, certaines sections peuvent comporter un ou plusieurs côtés droits ainsi que des coins arrondis.



Section complète avec pièces à tenons et mortaises en gris

## 4 Pensez «vertical»

Rappelez-vous, votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup> est plus qu'une simple image, c'est un modèle à trois dimensions ! Par conséquent, l'intérieur de votre puzzle sera creux. Les murs verticaux s'attachent à la base horizontale partout où les rebords sont formés de tenons et de mortaises. Vous construirez la base de votre puzzle à plat pour ensuite en ÉRIGER les murs.



Exemple de murs et d'une base

## 5 Quelques conseils utiles

La manipulation des pièces de votre puzzle Puzz-3D<sup>MD</sup> peut créer de l'électricité statique et faire adhérer les pièces à vos vêtements. Gardez votre puzzle hors de la portée des jeunes enfants et des animaux domestiques. Ces derniers aiment bien mâcher les pièces en mousse, ce qui peut provoquer une suffocation. Notez toutefois que les pièces de puzzle sont faites de mousse non toxique. Évitez d'exposer votre puzzle près d'une source de chaleur intense telle qu'un calorifère ou directement au soleil. Cela pourrait endommager votre puzzle et/ou causer la décoloration de l'illustration.

# Puzz 3D<sup>MD</sup>

## Village grec

Cette pittoresque bourgade, bâtie à flanc de montagne, en bordure de la Méditerranée, évoque bien le charme et l'exceptionnelle beauté des îles grecques. Cet archipel, qui compte quelque 3 000 îles et îlots, baigne à proximité de la côte occidentale de la Grèce. Seules 150 de ces îles dispersées çà et là dans les eaux turquoises sont habitées. Certaines sont rocailleuses et arides à l'extrême, d'autres regorgent d'une abondante végétation. Leurs paysages majestueux ont séduit les hommes depuis des temps immémoriaux. Les Cyclades, cet archipel qui doit son nom au cercle que forment ses îles autour de l'île sacrée de Délos, ont d'ailleurs accueilli l'une des plus brillantes et des plus importantes civilisations de l'histoire de l'humanité: la civilisation cycladique (3 000 - 1 000 av. J.C.). Victimes au cours des siècles d'une succession de séismes, d'éruptions volcaniques et de glissements de terrain, les Cyclades portent désormais en leur sol les vestiges de ce passé légendaire.



Ces maisons blanchies à la chaux, ornées de volets bleus, verts ou roses, sont tout à fait typiques de l'architecture en vogue dans l'archipel des Cyclades. Chaque année, des milliers de visiteurs arpentent les lieux et découvrent avec bonheur la splendeur de ce village. Les étroites ruelles enlacées offrent à chaque tournant une nouvelle surprise. Quelques pèlerins se recueillent en silence près d'une église d'un blanc immaculé pendant que des touristes se bousculent dans les commerces avoisinants pour se procurer des porte-bonheur, des amulettes et des icônes de toutes sortes. Du sommet de la montagne, le vieux moulin surveille le large tandis que les villageois, regroupés sur la terrasse d'un café, discutent tout en observant les pêcheurs qui réparent leurs filets, écaillent le poisson et nettoient des barques aux couleurs vives. L'extraordinaire panorama de la mer constitue un spectacle dont ils ne se lassent jamais.

### Ouvrez l'oeil et le bon !

L'oeil est un symbole important pour les Grecs. Les pêcheurs en peignent souvent un sur leur barque pour se prémunir contre le danger. Il permet de conjurer le mauvais oeil (to kako mati), une vieille superstition encore très présente dans les îles grecques. Pour faire bonne route et se protéger de l'infortune, les chauffeurs de taxi et de camion en font autant. Ils suspendent à leur rétroviseur une perle bleue en forme d'oeil.

